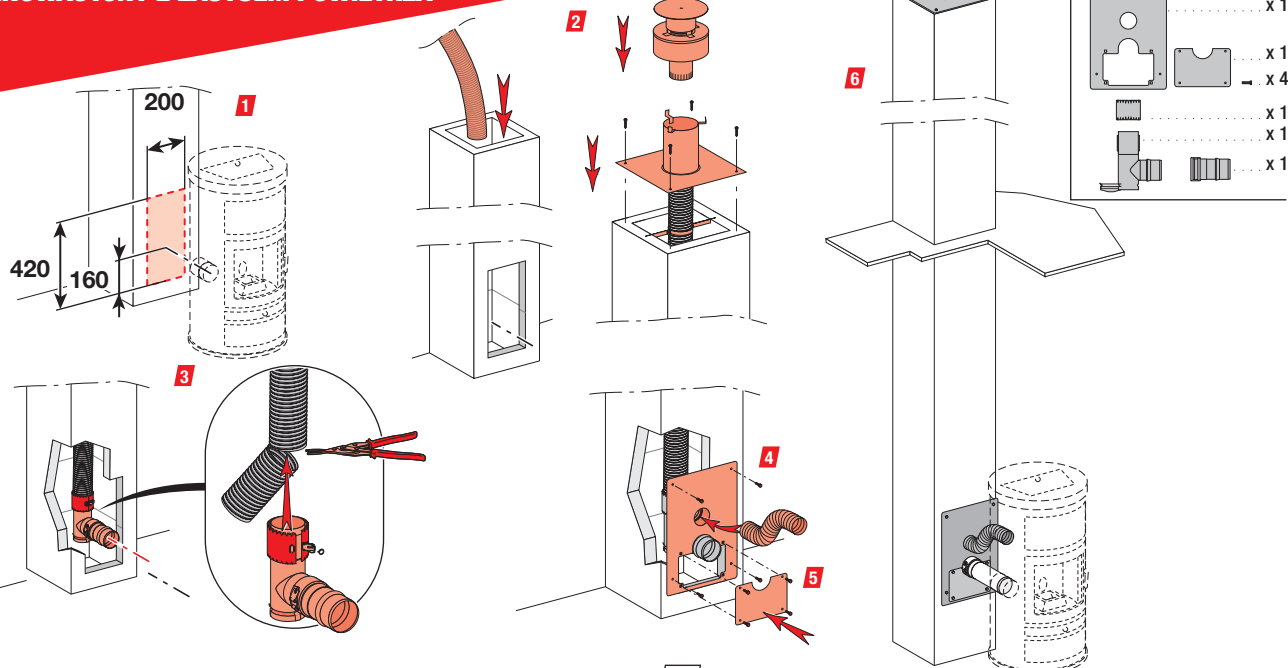


**KIT DE RÉNOVATION FLEXIBLE HORIZONTAL PRISE D'AIR POUR POÊLE À GRANULÉS /  
KIT FLESSIBILE ORIZZONTALE DI RINNOVAMENTO CON ARIA IN INGRESSO PER STUFE A PELLETT /  
DAS FLEXROHR-RENOVIERUNGSKIT MIT WAAGERECHTEM ANSCHLUSS UND LUFTZUFUHRÖFFNUNG /  
KIT DE RENOVACION FLEXIBLE HORIZONTAL CON ENTRENDA DE AIRE PARA  
ESTUFAS DE PELLETS / HORIZONTAL FLEXIBLE RENOVATION KIT  
WITH AIR INLET FOR PELLETS STOVE / KIT – POZIOMY ELASTYCZNY  
ZESTAW RENOWACYJNY Z ZASYSEM POWIETRZA**

KRFLHPA0909  
D1001048



**FR**

- 1 Pour la pose du Kit rénovation flexible horizontal prise d'air, faire une découpe du boisseau d'environ 420 mm de haut et 200 mm de large. Veillez à ce que la partie basse de la découpe soit à 160 mm en dessous de l'axe de la buse de fumée de l'appareil.
  - 2 Mettre en place le tubage dans le conduit de cheminée. Veillez à la conformité du montage en accord avec le DTA 14/08-1303.  
Suspendre le flexible à l'aide du collier de fixation haute et poser la plaque sur la souche maçonnée autour du flexible inox.  
Installer le chapeau terminal de la gamme concernée en l'emboîtant dans le flexible inox.
  - 3 Couper le flexible de façon à positionner le Té (équipé de l'élément droit) dans le boisseau. Faire attention : l'axe du Té raccord flexible doit être aligné à l'axe de la buse de fumée de l'appareil. Fixer sur l'extrémité basse du flexible le Té pourvu de son collier à griffes.
  - 4 Fixer la plaque de finition murale (sans la trappe de visite) à l'aide de 4 chevilles et vis (non fournies).
  - 5 Fixer la trappe de visite sur la plaque de finition murale. L'élément droit court doit être positionné entre ces 2 plaques: ce qui permettra le raccordement de l'appareil à l'aide de l'adaptateur du poêle.
  - 6 Raccorder la buse d'air de l'appareil à l'aide du flexible dans le manchon de la plaque de finition murale.
- Remarques générales :**  
- Se référer aux normes et réglementations en vigueur.  
- Vérifier l'adéquation du produit, du cadre technique et des exigences de l'appareil ; se référer à la notice du fabricant de l'appareil.

**IT**

- 1 Per l'installazione del kit di rinnovamento del flessibile orizzontale, creare un foro nel cavetto tecnico (vano tecnico) con dimensioni 420 millimetri di altezza e 200 mm di larghezza.
  - 2 Inserire il flessibile all'interno del cavetto tecnico. Verificare che l'installazione sia fatta in conformità alle normative vigenti.  
Fissare il flessibile alla sommità mediante un collare speciale e posizionare la placca orizzontale sulla parte terminale del comignolo intorno al flessibile.
  - 3 Tagliare il flessibile in modo da installare il tee (fornito con la lunghezza del rettilineo) all'interno del cavetto.
  - 4 Fissare la paccia di rivestimento a muro (senza l'ispezione) usando 4 viti (non fornite).
  - 5 Fissare l'ispezione sulla placca di rivestimento a muro. L'elemento corto rettilineo dovrebbe essere installato tra queste due placche in modo da rendere possibile la connessione con l'apparecchio.
  - 6 Collegare l'apparecchio usando la nostra gamma di "tubi concentrici in acciaio inox".
- Osservazioni generali:**  
- Verificare che l'impianto sia conforme con gli standard attuali  
- Verificare la compatibilità del prodotto, le caratteristiche tecniche e i requisiti degli apparecchi di riscaldamento, facendo riferimento alle indicazioni riportate dal produttore dell'apparecchio.

**DL**

- 1 Zum Einbau des Flexrohr-Renovierungskits mit waagerechtem Anschluss und Luftzufuhröffnung, eine etwa 420 mm hohe und 200 mm breite Öffnung im Schornstein ausschneiden. Bitte darauf achten, dass die untere Kante der Öffnung sich mindestens 160 mm unter der Achse des Geräteeanschlusses befindet.
  - 2 Das Flexrohr in den Schornstein einführen. Sicherstellen, dass die Montage den Bauvorschriften entspricht.  
Das Flexrohr mit der oberen Halterung aufhängen und die Abdichtungsplatte über dem Flexrohr auf den gemauerten Schornstein auflegen.
  - 3 Die entsprechende Mündung in das Flexrohr einstecken.
  - 4 Das Flexrohr längsschneiden und das T-Stück (zusammen mit dem Anschlussstück montiert) im Kamin mit der Krallenschelle daran befestigen. Die Achse des Te-Anschlusses muss sich genau auf der selben Höhe befinden, als die Achse des Rauchanschlusses des Geräts.
  - 5 Die Wandblende (ohne Reinigungsdeckel) mit vier (nicht mitgelieferten) Dübeln und Schrauben auf dem Schornstein befestigen.
  - 6 Den Reinigungsdeckel unter dem waagerechten Anschlussstück auf der Wandblende befestigen.  
Zum Rauchanschluss wird der entsprechende Geräteadapter benutzt.  
Der Luftanschluss erfolgt mit einem flexiblen Rohrstück.
- NB :**  
! Beachten Sie bitte die geltenden Normen und Vorschriften.  
Versichern Sie sich, dass die gewählte Lösung den technischen Gegebenheiten und den Eigenschaften des Heizgrates angepasst ist; beziehen Sie sich auf die Montageanleitung des Geräteherstellers

**ES**

- 1 Al fin de instalar el kit de renovación concéntrico flexible horizontal, hacer un hueco en el conducto de humos de medidas 420 mm de alto e 200 mm de ancho.
  - 2 Colocar el tubo flexible dentro del conducto de la chimenea. El montaje debe ser hecho en conformidad con las Reglamentaciones vigentes.  
Fijar el flexible en la parte alta con una abrazadera y poner la placa alrededor del flexible descansado sobre la chimenea de mampostería.  
Poner el terminal encajándole dentro del flexible de acero inox.
  - 3 Cortar el flexible al fin de instalar la TE (que viene con un elemento recto) dentro de la chimenea.
  - 4 Fijar la placa de limpieza mural (sin la tapa de inspección) con 4 tornillos (que no son entregados de serie), adaptada al material y diámetro del conducto que va a la estufa.
  - 5 Instalar la tapa de inspección sobre la placa de limpieza mural. El pequeño elemento recto debe ser instalado entre las dos placas al fin que la conexión con el aparato pueda ser realizada fácilmente.
  - 6 Hacer la conexión del aparato utilizando nuestra gama de "conducto concéntrico de acero inoxidable"
- Notas:**  
- Hacer las instalaciones en conformidad con la Reglamentación vigente  
- Verificar que la conexión es adecuada al aparato y tener en cuenta las exigencias del fabricante indicadas en el Libro de instrucciones de instalación.

**EN**

- 1 To install the concentric horizontal liner renovation kit, cut a hole into the shaft with dimensions 420 mm high and 200 mm wide.
  - 2 Slide the liner inside the shaft. Make sure that the installation complies with the current regulations. Fix the liner at the top with the clamp band and set the plate onto the traditional chimney stack around the liner.
  - 3 Cut the liner so as to connect it to the tee (supplied with a straight length) inside the shaft.
  - 4 Fix the wall finish plate (without the inspection door) with 4 pegs and screws (not supplied) adapted to the shaft.
  - 5 Fix the inspection door onto the wall finish plate. The short straight length must be installed in between those two plates so as to make possible the connection to the appliance.
  - 6 Connect the appliance using our range of "stainless steel concentric flue".
- General remarks:**  
- Check that the installation complies with the current regulations  
- Check the product's compatibility, the technical surroundings and the heating appliances' requirements by referring to the notice from the heating appliance's manufacturer.

**PL**

- 1 Aby zainstalować Kit – poziomy elastyczny zestaw renowacyjny z zasysaniem powietrza, należy wyciąć otwór o wymiarach 420mm x 200mm w szachcie. Należy zwrócić uwagę, aby dolna krawędź wycięcia znajdowała się 160 mm poniżej osi króćca wylotowego urządzenia grzewczego.
  - 2 Umieścić przewód w szachcie kominowym. Sprawdzić czy instalacja jest wykonana zgodnie z obowiązującymi wymogami normy EN-1443. Zamocować przewód elastyczny u góry za pomocą obejm mocujących i położyć płytę na wierzchu murowanego kominu. Zainstalować daszek wciskający go od góry w przewód elastyczny.
  - 3 Uciąć przewód elastyczny w taki sposób, aby usytuować trójnik (wyposażony w element prosty) w otworze. Uwaga : oś trójnika musi znajdować się na takiej samej wysokości jak oś króćca wychodzącego z urządzenia grzewczego. Zamocować opaskę zaciskową tak, aby połączyć trójnik z przewodem elastycznym w jednej osi.
  - 4 Zamocować płytę wykończeniową ścienną (bez drzwiczek inspekcyjnych) przy pomocy 4 kołków rozporowych (brak w zestawie).
  - 5 Przymocować drzwiczki inspekcyjne do płyty ściennej wykończeniowej. Krótki element prosty musi być usytuowany pomiędzy tymi 2 płytami co pozwoli na przyłączenie urządzenia za pomocą adaptera kotła.
  - 6 Połączyć króciec powietrzny poprzez wcisnięcie przewodu elastycznego w otwór w płycie wykończającej.
- Uwagi ogólne :**  
! - Sprawdzić czy instalacja jest wykonana według obowiązujących norm i przepisów.  
- Sprawdzić czy użyty produkt i otoczenie techniczne są zgodne z zaleceniami producenta urządzenia grzewczego.